

2024-04-23

29701/2024

Ilość załączników: 1



253017

UPRZEDZICZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie*/niepobieranie*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie*/niepobieranie*".

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Zarząd Powiatu w Krakowie
2. Rodzaj zadania publicznego¹⁾	16) kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Nazwa: Stowarzyszenie Folklorystyczne KUŹNIA , Forma prawna: Stowarzyszenie Rejestrowe , Numer Krs: 0000524532 , Kod pocztowy: 32-125 , Poczta: Wawrzeńczyce , Miejscowość: Igołomia , Ulica: Igołomia , Numer posesji: 272 , Województwo: małopolskie , Powiat: krakowski , Gmina: Igołomia-Wawrzeńczyce , Strona www: https://www.facebook.com/sf.kuznia , Adres e-mail: [redacted]	
Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Daniel Kubler [redacted]

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Kalendarz tradycji regionalnych - wydawnictwo jubileuszowe Zespołu Regionalnego MOGILANIE			
2. Termin realizacji zadania²⁾	Data rozpoczęcia	01.09.2024	Data zakończenia	29.11.2024

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

Opis zadania

Na terenie Województwa Małopolskiego działają liczne zespoły folklorystyczne, dzięki którym w dzisiejszym zglobalizowanym świecie wciąż możemy podziwiać bogactwo tradycyjnej kultury naszych przodków, której ważną częścią są tańce, muzyka i pieśni. Nieoceniona dla zachowania dziedzictwa gminy Mogilany i całego regionu krakowskiego jest działalność Zespołu Regionalnego MOGILANIE, który w bieżącym roku obchodzi jubileusz 40-lecia swojej działalności. W ramach zadania pn. "Kalendarz tradycji regionalnych - wydawnictwo jubileuszowe Zespołu Regionalnego MOGILANIE" we współpracy z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Mogilanach chcemy przygotować i wydać jubileuszowe wydawnictwo w postaci bogato ilustrowanego kalendarza książkowego na rok 2025. Kalendarz ten, w nakładzie 200 egz., o tygodniowym rozkładzie, liczący około 190 stron, poza swoją nominalną funkcją, pełnił będzie również rolę źródła wiedzy o kulturze ludowej regionu krakowskiego, ze szczególnym naciskiem na najbliższe okolice Krakowa, w tym Powiatu Krakowskiego i gminy Mogilany, Treści promujące tradycyjną kulturę ludową w postaci przysłów, powiedzeń, opisów elementów ubiorów ludowych wraz z fotografiami, opisów zwyczajów i obrzędów dorocznych (kolędowanie noworoczne, zapusty, majówki, żniwa i dożynki) i rodzinnych (chrzest, pierwsza komunia, wesele, pogrzeb), także wybranych pieśni ludowych (słowa oraz nuty) zebranych na terenie gminy Mogilany oraz informacji nt. historii ZR MOGILANIE oraz osób z nim związanych, będą rozmieszczone tak, aby użytkownik przez cały rok obcował i przyswajał wiedzę nt. tradycyjnej kultury. Publikacja stanowić będzie również wartościową pamiątkę jubileuszu 40-lecia istnienia ZR MOGILANIE, która zapewni poszerzenie oferty kulturalnej powiatu, edukację kulturalną jego mieszkańców oraz mieszkańców innych gmin Małopolski, a tym samym ochronę i promocję dóbr kultury i lokalnego dziedzictwa kulturowego. Planujemy, że prezentacja i promocja publikacji odbędzie się w sali narad Urzędu Gminy Mogilany w listopadzie br. Publikacja będzie bezpłatnie rozdawana głównie w dniu jubileuszu ZR MOGILANIE oraz osobom zainteresowanym, które zgłoszą chęć otrzymania kalendarza już po jubileuszu. Publikacja zostanie przygotowana przez osoby specjalizujące się w kulturze ludowej regionu, a zadanie będzie obsługiwane przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie. Na koszty publikacji złożą się koszty zbioru i opracowania materiałów, wykonania fotografii i grafiki, składu i druku kalendarzy, koszty obsługi spotkania promocyjnego oraz występu ZR MOGILANIE. W przypadku wystąpienia zagrożenia epidemiologicznego i wprowadzenia wynikających z niego ewentualnych obostrzeń, wszystkie przewidziane w projekcie działania będą realizowane z zachowaniem wprowadzonych ograniczeń, co dotyczy zwłaszcza liczby uczestników i formy w jakiej odbędzie się promocja publikacji. Dla uczestników zostaną również zapewnione środki dezynfekcyjne.

Miejsce realizacji

Mogilany

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
nakład publikacji	200	faktura

kolęd z nutami oraz wstępem dotyczącym zwyczajów i obrzędów bożonarodzeniowych na Ziemi Krakowskiej,

- Przygotowanie i wydanie publikacji pt. Kartki z dziejów Igołomskiego Powiśla (wydanie II), (Województwo Małopolskie, 2021), - w ramach tego zadania przygotowano i wydano obszerną publikację o dziejach okolicy Igołomi i Wawrzeńczyc - od czasów prehistorycznych po współczesność - wydanie drugie uzupełnione,

- Grupa Kolędnicza Pasterze z Koźlicy (EtnoPolska 2021) - w ramach tego zadania zakupiliśmy nowe stroje i rekwizyty obrzędowe dla grupy kolędniczej, odnowione zostały także kukiełki wykorzystywane w szopce kolędniczej.

-Pieśni ludu krakowskiego II, dofinansowane ze środków Powiatu Krakowskiego (2021 r.) - w ramach tego zadania przygotowana i wydana została publikacja stanowiąca zbiór 116 pieśni ludowych z regionu krakowskiego, zgromadzonych z archiwalnych materiałów etnograficznych i repertuaru Zespołu Regionalnego Mogilanie,

- Przygotowanie i wydanie książki pt. Pasterze z Koźlicy, dofinansowane ze środków PROW (2022/2023 r.). Wydana monografia zawierała opis i dokumentację elementów materialnego niematerialnego dziedzictwa związanego z grupą kolędniczą z Koźlicy.

- Wydanie płyty CD "Od kolebki do grobu", dofinansowanej ze środków Województwa Małopolskiego oraz Powiatu Krakowskiego (2022) zawierającej różnorodnie tematycznie pieśni dotyczące poszczególnych etapów życia człowieka oraz roku obrzędowego w wykonaniu grup śpiewaczych, kapel i zespołów regionalnych z regionu krakowskiego, w tym grupa śpiewacza MOGILANKI i Młodzieżowa Kapela Ludowa MOGILANIE. Stowarzyszenie współpracuje również z innymi podmiotami i artystami z terenu Województwa Małopolskiego: Centrum Kultury i Promocji w Igołomi-Wawrzeńczycach, Klub Sportowy Wiarusy z Igołomi, Gminny Ośrodek Kultury w Mogilanach, Fundacja Kobieta w Regionie, Pracownia Archeologii i Etnologii PAN w Igołomi i in.

Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

Zasoby kadrowe

Merytoryczne opracowanie publikacji: Daniel Kubler - wykształcenie wyższe, regionalista, folklorysta, multinstrumentalista, śpiewak i animator kultury. Działa aktywnie w zakresie ochrony folkloru regionu krakowskiego, specjalizując się w dziedzinie muzyki ludowej, gwary, śpiewu i stroju krakowskiego. Założyciel i instruktor Zespołu Kopiśnioki z Igołomi (od 2015 roku), instruktor grup śpiewaczych Zofipolanki, Mogilanki oraz Młodzieżowej Kapeli Ludowej "Mogilanie" Na stałe współpracuje także z ZPiT "Solny Gościniec" z Trąbek, udziela konsultacji w regionie. Instruktor gry na tradycyjnych instrumentach ludowych dla dzieci i dorosłych w projekcie MCK SOKÓŁ w Nowym Sączu, w ramach Małopolskiej Szkoły Tradycji. W 2017 roku został laureatem Nagrody głównej Powiatu Krakowskiego za wybitne osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury. Regionalista, folklorysta, animator kultury, multiinstrumentalista. Gra na skrzypcach, kontrabasie, klarnecie, heligonce i fujarkach. Instruktor gry na instrumentach ludowych. Współzałożyciel i prezes Stowarzyszenia Folklorystycznego "Kuźnia". Autor zbiorów pieśni ludowych: Pieśni ludu krakowskiego (2020, 2021), Uciekała z Nim w corne pole przez las. Kolędy ludowe i pastorałki z regionu krakowskiego (2020), monografia grupy kolędniczej Pasterze z Koźlicy (2022) oraz płyt z muzyką poświęconą regionowi krakowskiemu: Bo na twoji roli złoty płupek stoi (2016), Kopinioki (2018), Pieśni nabożne ludu krakowskiego (2019), Od kolebki do grobu (2022). W 2018 roku wspólnie z obecną dyrektorką Muzeum Etnograficznego w Krakowie z okazji setnej rocznicy odzyskania niepodległości nagrał roku płytę Daleko ta brat na wojnie? Zapomniane pieśni podkrakowskiej wsi, na której znalazły się XIX wieczne pieśni o tematyce wojennej i wojskowej. W ramach zadania zajmie się zbiorem materiałów oraz będzie współtworzył

wieczór promocyjny	1	plakat, fotografie z wydarzenia
--------------------	---	---------------------------------

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

Charakterystyka oferenta

Stowarzyszenie Folklorystyczne KUŹNIA koncentruje swoją działalność wokół opieki nad grupami działającymi w obszarze kultury ludowej (współpraca z Grupą Śpiewaczą Zofipolanki, Kapelą Kopienioki, Grupą Kolędniczą Pasterze z Koźlicy), promowaniu i utrwalaniu muzyki, rękodzieła, tańca, zwyczajów i tradycji ludowych, głównie poprzez organizację warsztatów oraz poprzez działalność wydawniczą, o czym świadczą dotychczas z sukcesem zrealizowane projekty. W ciągu 10-letniej działalności zrealizowaliśmy i rozliczyliśmy ponad 20 projektów dotowanych ze środków powiatowych, wojewódzkich, ministerialnych (EtnoPolska) oraz unijnych (PROW).

Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

Stowarzyszenie posiada duże doświadczenie w zakresie przygotowywania i wydawania różnego rodzaju publikacji, zarówno płytowych jak i książkowych. Spośród licznych zrealizowanych projektów wymienić należy zadania:

- Przyszli my tu po kolędę, dofinansowane ze środków Powiatu Krakowskiego (2016 r.) - w ramach tego zadania przeprowadziliśmy konkurs dzięki któremu udało się zebrać wiele ciekawych materiałów na temat dawnych obchodów świąt Bożego Narodzenia w gminie Igołomia-Wawrzeńczyce i Koniusza. Wydana została również płyta CD z kolędami ludowymi i pastorałkami w wykonaniu kapeli Kopienioki i Grupy Kolędniczej Pasterze z Koźlicy.
- Ludowe pieśni nabożne regionu krakowskiego, dofinansowane ze środków Powiatu Krakowskiego (2019 r.) - w ramach tego zadania wydana została płyta CD zawierająca cenne, ginące już śpiewy ludowe o tematyce nabożnej, szczególnie pieśni pasyjne i niezwykle już rzadkie pieśni pogrzebowe zebrane z kilkunastu miejscowości Województwa Małopolskiego, a wykonane przez artystów z Rudna, Krzeszowic, Mogilan, Igołomi (pow. krakowski), Gnatowic (powiat proszowicki) i Siedliszowic (powiat tarnowski).
- Folklor w Igołomi – Wawrzeńczykach. Wyposażenie-promocja, dofinansowane ze środków PROW 2019/2020 r.) - w ramach tego zadania zakupione zostały stroje (buty karbowane, katanka, gorsety, spódnice, odtworzono XIX-wieczne kożuchy krakowskie i kobiece żupany) i instrumenty (klarnet, trąbka i 3-strunowe basy ludowe) dla członków zespołu Zofipolanki i Kopienioki.
- Kartki z dziejów Igołomskiego Powiśla, dofinansowane ze środków PROW (2019/2020 r.) - w ramach tego zadania przygotowano i wydano obszerną publikację o dziejach okolicy Igołomi i Wawrzeńczyk - od czasów prehistorycznych po współczesność.
- Pieśni ludu krakowskiego, dofinansowane ze środków Powiatu Krakowskiego (2020, 2021 r.) - w ramach tego zadania przygotowana i wydana została publikacja stanowiąca zbiór 83 pieśni ludowych z regionu krakowskiego, zgromadzonych z archiwalnych drukowanych materiałów etnograficznych.
- Kolędy ludowe regionu krakowskiego, dofinansowane ze środków Powiatu Krakowskiego (2020 r.) - w ramach tego zadania przygotowana i wydana została publikacja stanowiąca zbiór kolęd ludowych i pastorałek zgromadzonych z dostępnej literatury etnomuzykologicznej i archiwalnych źródeł etnograficznych, wzbogacone materiałami zebranymi przez członków Stowarzyszenia w Gminie Igołomia-Wawrzeńczyce i Koniusza. Licząca prawie 280 stron książka zawiera ponad 230

teksty do kalendarza, opracowując zebrane materiały.

Marek Harbaczewski – instruktor, choreograf, wykładowca i konsultant członek komisji artystycznych przeglądów i festiwali folklorystycznych w Małopolsce. Koordynator przeglądów i festiwali z zakresu kultury ludowej i teatralnej o zasięgu regionalnym, wojewódzkim i ogólnopolskim. Folklorysta, pomysłodawca, realizator i koordynator wielu projektów z zakresu kultury tradycyjnej, kierownik artystyczny i choreograf Zespołu Regionalnego „Mogilanie”. Nagrody i odznaczenia: Zasłużony Działacz Kultury (2004 r.), Brązowy Krzyż Zasługi (2014 r.), nagroda główna Powiatu Krakowskiego za wybitne osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury (2017 r.), honorowe odznaczenie „Zasłużony dla kultury polskiej” przyznane przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (2019 r.), Odznaka Honorowa Województwa Małopolskiego – Złoty Krzyż Małopolski (2019 r.). W ramach wolontariatu wykona i opracuje fotografie, które zostaną następnie wykorzystane w wydawnictwie oraz będzie zbierał materiały i współtworzył teksty, które znajdą się w wydawnictwie.

Ewa Gadnicka-Włodarczyk - artystka-plastyk, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Dyplom w pracowni Litografii i Plakatu obroniła w 1987 roku. Od tego czasu zawodowo zajmuje się projektowaniem graficznym, maluje, rysuje, tworzy grafikę warsztatową. Zajmuje się również realizacjami sakralnymi, pisze także ikony kanoniczne. Prowadzi warsztaty rysunku i akwareli, bierze udział w międzynarodowych plenerach malarskich, oraz brała udział w licznych wystawach zbiorowych a także była autorką wielu wystaw indywidualnych. Jej prace znajdują się w zbiorach prywatnych w Polsce, Niemczech, Austrii, Kanadzie i RPA. Członek Związku Polskich Artystów Plastyków, oraz Stowarzyszenia Pastelistów Polskich. W ramach zadania przygotowuje grafiki (rysunki/akwarele), które stanowią szatę graficzną wydawnictwa.

Sandra Długajczyk - koordynator projektu, licencjat z finansów i rachunkowości na specjalizacji audyt i rewizja finansowa, magister zarządzania o specjalności zarządzanie kadrami. Pracuje na stanowisku inspektora ds. pozyskiwania funduszy pomocowych w administracji samorządowej, prezes stowarzyszenia Kreatywnie Aktywni oraz aktywny działacz kilku innych organizacji pozarządowych. Pasjonat fotografii. Doświadczenie w pozyskiwaniu, przeprowadzeniu i rozliczaniu funduszy krajowych i unijnych. W organizację zadania zaangażowani będą członkowie Stowarzyszenia oraz partnera projektu.

Do obsługi księgowej projektu zostanie zatrudniona zawodowa księgowa.

Zasoby rzeczowe: opracowane dotychczas materiały tekstów pieśni, fotografie, materiały i źródła zgromadzone przez Stowarzyszenie i GOK, laptop.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	kwerendy w archiwach, poszukiwanie archiwalnych fotografii i materiałów źródłowych (wolontariat)	2 000,00		

2.	wykonanie i obróbka fotografii do wydawnictwa (wolontariat)	4 500,00		
3.	opracowanie tekstów (wolontariat)	3 500,00		
4.	wykonanie elementów szaty graficznej (wolontariat)	1 500,00		
5.	skład i projekt graficzny publikacji	8 610,00		
6.	wydruk publikacji	13 490,00		
7.	prace organizacyjne i obsługa spotkania promującego wydawnictwo (30 zł/h x 5 os. x 4 h)	600,00		
8.	prezentacja programu artystycznego w wykonaniu członków ZR MOGILANIE (30 os x 30 zł/h x 1 h)	900,00		
9.	księgowość	400,00		
10.	koordynacja	1 000,00		
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		36 500,00	10 000,00	26 500,00

V. Oświadczenia

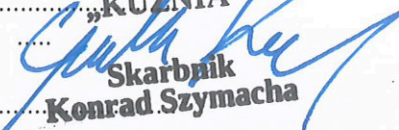
Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Prezes Stowarzyszenia
Folklorystycznego "KUŹNIA"


mgr Daniel Kühler

.....
Stowarzyszenie Folklorystyczne
"KUŹNIA"


Skarbnik
Konrad Szymacha

.....
(podpis osoby
upoważnionej
lub podpisy osób
upoważnionych
do składania oświadczeń
woli
w imieniu oferenta)

Data..... 17. 04. 2024 r.

Załączniki:

1. Dokument potwierdzający zakres działalności i sposób reprezentacji Oferenta (*obligatoryjny - papierowo*)

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

Prace Komisji
Foliarnej KURIA
mgr Józef Kubiś

Stowarzyszenie Foliarne
"KURIA"

Stanisław
Konrad Szymacha